

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 59 (1968)  
**Heft:** [1]: Jahresheft 1968  
  
**Register:** Vorstände und Institutionen = Comités et institutions

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# I. Teil — I<sup>re</sup> Partie

## Vorstände und Institutionen — Comités et institutions

### Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) Association Suisse des Electriciens (ASE)

Sitz/Siège: 8008 Zürich, Seefeldstrasse 301

#### Vorstand — Comité

**Präsident:** *Richard R.*, ingénieur EPF, directeur du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne, 23, Place Chauderon, 1000 Lausanne.

**Vizepräsident:** *Tschudi Hans*, Président des Verwaltungsrates der H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil.

#### Übrige Mitglieder:

*Abegg K.*, Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr.

*Dessoulavy R.*, ingénieur EPF, Professeur à l'EPUL, 45, av. Vulliemin, 1000 Lausanne.

*Elsener H.*, directeur des Condensateurs Fribourg S. A., 1700 Fribourg.

*Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

*Jaccard Pierre*, ing. dipl. EPF, directeur du Service de l'électricité de Genève, 12, rue du Stand, 1211 Genève 11.

*Leuthold H. A.*, Professor an der ETH, Vorsteher des Institutes für elektrische Anlagen und Energiewirtschaft, Sonneggstrasse 3, 8006 Zürich.

*Lindecker W.*, Dr. sc. techn., Direktor der Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich.

*Maier Paul*, Teilhaber von Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen.

*Trümpy E.*, Dr. sc. techn., Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

*Wanger W.*, Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

*Weber G.*, Dr. sc. techn., Direktor der Landis & Gyr AG, 6300 Zug.

#### Ausschuss des Vorstandes des SEV für die Technischen Prüfanstalten Bureau du Comité de l'ASE pour les Institutions de contrôle

**Präsident:** *Richard R.*, ingénieur EPF, directeur du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne, 23, Place Chauderon, 1000 Lausanne.

#### Übrige Mitglieder:

*Elsner H.*, directeur des Condensateurs Fribourg S. A., 1700 Fribourg.

*Jaccard P.*, ingénieur dipl. EPF, directeur du Service de l'électricité de Genève, 12, rue du Stand, 1211 Genève 11.

*Kasper A.*, Ingenieur, alt Sektionschef bei der Generaldirektion der PTT, Eisengasse 17, 3065 Bolligen.

*Schaetti R.*, Dr., Generalsekretär der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt, 6000 Luzern.

*Trümpy E.*, Dr. sc. techn., Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

*Wanger W.*, Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

Ex officio: die Oberingenieure der Technischen Prüfanstalten des SEV.

#### Vertreter des Bundesrates und der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt für die Belange der Technischen Prüfanstalten

#### Délégués du Conseil fédéral et de la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents, pour les affaires des Institutions de contrôle

*Kasper A.*, Ingenieur, alt Sektionschef bei der Generaldirektion der PTT, Eisengasse 17, 3065 Bolligen.

*Schaetti R.*, Dr., Generalsekretär der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt, 6000 Luzern.

#### Rechnungsrevisoren — Contrôleurs des comptes

*Hohl H.*, directeur du Service de l'électricité de la Ville de Bulle, 1603 Bulle.

*Métraux A.*, Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28.

#### Suppleanten — suppléants:

*Klaus J.*, Service électrique de la Vallée de Joux, 1347 Le Sentier.

*Knobel F.*, Teilhaber der Fr. Knobel & Co., 8755 Ennenda.

#### Direktor — Directeur

*Dünner E.*, dipl. Elektroing. ETH

#### Sekretariat — Secrétariat

Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Telephon (051) 34 12 12

Sekretär: *Marti H.*, Ingenieur.

Ingenieure: *Kretz D.*, *Lütolf H.*, *Schiessl E.*, *Tschalär A.*

Techniker: *Tron G.*, *Jauner A.*, *Schadegg M.*

Technische Mitarbeiter: *Diacon A.*, Frau; *Tschannen R.*

Bibliothek: *Jaeger T.*, Frau.

Bulletin des SEV — Bulletin de l'ASE

Redaktion: *Marti H.*, Sekretär des SEV, Chefredaktor.

*Schiessl E.*, Redaktor.

#### Verwaltungsstelle und Buchhaltung des SEV — Bureau d'administration et comptabilité de l'ASE

Chef der Verwaltungsstelle: *Nägeli W.*

Buchhaltung und Kasse: *Wetzel M.*, Chefbuchhalter.

#### Technische Prüfanstalten des SEV — Institutions de contrôle de l'ASE

#### Starkstrominspektorat — Inspection des installations à courant fort

Oberingenieur: *Homberger E.*

Stellvertreter des Obering.: *Grüter R.*, Dr. iur.

Inspektions- und Unfallwesen: *Büchler O.*

Planvorlagen: *Schorro R.*

Hausinstallationen und Sicherheitszeichen: *Husi J.*

Militäranlagen: *Albrecht A.*

Rechtsdienst: *Grüter R.*, Dr. iur.

Bureau Lausanne: *Ammann Ch.*

Inspektoren: *Abegglen A.*, *Bolzern E.*, *Class H.*, *Conrad P.*, *Cornuz M.*, *Felix H.*, *Flury E.*, *Heinis A.*, *Jäggi H.*, *Johner W.*, *Mäder G.*, *Morosi L.*, *Rége Ch.*, *Rüegger E.*, *Rutz W.*, *Scholer H.*, *Treyvaud P.*

Hausinstallationsinspektoren: *Fuhrer S.*, *Gürber O.*, *Jörg E.*, *Jost H. R.*, *Masson J. P.*, *Schürli J.*, *Wintsch A.*

Kanzleichef: *Widmer H.*

Zeichner: *Odermatt A.*

## Materialprüfanstalt und Eichstätte — Station d'essai des matériaux et station d'étalonnage

Oberingenieur: Dr. *Wettstein E.*  
Stellvertreter des Obering.: *Schneebeli E.*  
Sekretärin: *Müller-Kaufmann L.*  
Administrativer Adjunkt: *Stähli H.*

### Materialprüfanstalt

Abteilungsvorstand: *von Angern K.*  
Apparate für Haushalt, Gewerbe und Industrie: *Meier H., Kropf E.*  
Installationsmaterial: *Fankhauser F., Luginbühl H.*  
Hochfrequenz, Kondensatoren: *Egli M.*  
Lichttechnik: *Haupt W.*  
Werkstoffprüfung und Chemie: *Vakant.*  
Isolierte Leiter, Kabel: *Raeber P.*  
Medizinische Apparate, Strahlenschutz: *Forster A.*  
Elektronische Apparate: *Kropf E.*  
Explosionssicheres Material: *Rais K.*

Betriebsingenieur: *Acklin W.*  
Spedition: *Bleuler W.*  
Allgemeine Werkstatt: *Schneider E.*

### Eichstätte

Abteilungsvorstand: *Schneebeli E.*  
Hochspannungsgebiet:  
Auswärtige Abnahmeversuche und Messungen: *Christen A.*  
Messwandler: *Rozner W.*  
Hochspannungsmaterial: *Weber H., Vetsch D.*  
Spezialwerkstätten:  
Zählerrevision: *Vuillemin R.*  
Zählereichung: *Fähndrich K., Iten K.*  
Instrumentenreparatur: *Murbach W.*

## Stiftungsrat des Personalfürsorgefonds

### Conseil de la fondation pour le fonds de prévoyance du personnel

Vom Vorstand des SEV bezeichnet:

*Richard R.*, directeur du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne, 23, Place Chauderon, 1000 Lausanne.  
*Jaccard P.*, ingénieur dipl. EPF, directeur du Service de l'électricité de Genève, 1211 Genève 11.

*Schaetti R.*, Dr., Generalsekretär der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt, 6000 Luzern.  
Die Oberingenieure der Technischen Prüfanstalten.

## Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) Union des Centrales Suisses d'électricité (UCS)

Sitz / Siège: Zürich 1, Bahnhofplatz 3

### Vorstand — Comité

**Präsident:** *Rosenthaler A.*, alt Direktor des Elektrizitätswerkes Basel, Rütlistrasse 45, 4051 Basel \*).

**Vize-Präsident:** *Hochreutiner R.*, Direktor der Kraftwerk Laufenburg AG, und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg \*).

### Übrige Mitglieder:

*Ackermann J.*, directeur des Entreprises Electriques Fri-bourgeoises, 1701 Fribourg \*).  
*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.  
*Dreier H.*, Direktionspräsident der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.  
*Duval E.*, Directeur des Services Industriels de Sion, 1950 Sion.

*Generali L.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Maggia-Kraftwerke AG, 6600 Locarno.

*Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

*Jud K.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, 3007 Bern.

*Manfrini E.*, directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

*Strehler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen.

*Trümpler E.*, Dr. sc. techn., Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

*Zobrist W.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5401 Baden.

\*) Mitglieder des Ausschusses — Membres du bureau.

### Rechnungsrevisoren — Contrôleurs des comptes

*Pfahler W.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur.

*Roussy A.*, directeur de l'Electricité Neuchâteloise S. A., 2000 Neuchâtel.

Suppleanten — suppléants:

*Dubochet R.*, directeur administratif de la Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens-Montreux.

*Kradolfer F.*, Betriebsleiter des Elektrizitätswerkes Küssnacht, 8700 Küssnacht.

### Sekretariat — Secrétariat

Bureaux: Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (051) 27 51 91

Postadresse: Postfach 3295, 8023 Zürich — Adresse postale: Case postale 3295, 8023 Zurich

**Sekretär:** *Morel Ch.*, dipl. Ing. ETH, Teienstrasse 62, 8706 Feldmeilen. Tel. (051) 73 02 20.

Stellvertreter: *Vakant.*

*Bucher E.*, Dr. rer. pol., *Ebener A.*, dipl. Ing. ETH, *Frank B.*, Dr. jur.; *Hafner E.*, Dr. rer. pol., *Hoby A.*, kaufm. Angestellter.

**Bulletin SEV: «Die Seiten des VSE» — Bulletin ASE: «Les Pages de l'UCS»**

Redaktor — Rédacteur: *Morel Ch.*

### Einkaufsabteilung — Section des achats

Bureaux: Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (051) 27 51 91

Postadresse: Postfach 3295, 8023 Zürich — Adresse postale: Case postale 3295, 8023 Zurich

Leiter: *Morel Ch.*, dipl. Ing. ETH, Sekretär des VSE.